



Kochplatte

10027875

10027876

10027877

10027878

10027879

KLARSTEIN

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Klarstein Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

Technische Daten 2
Sicherheitshinweise 2
Vor dem ersten Betrieb 3
Inbetriebnahme 3
Pflege und Wartung 4
Hinweise zur Entsorgung 4
Konformitätserklärung 4

Technische Daten

Artikelnummer	10027875, 10027876, 10027877
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Leistung	2400 W (2 x 1200 W)
Abmessungen	570 mm (Breite) x 265 mm (Tiefe) x 105 mm (Höhe)
Gewicht	3 kg

Artikelnummer	10027878, 10027879
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Leistung	1200 W
Abmessungen	340 mm (Breite) x 265 mm (Tiefe) x 105 mm (Höhe)
Gewicht	1.7 kg

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie sich alle Hinweise sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen gut auf.
- Fassen Sie nicht auf die heiße Kochfläche. Fassen Sie nur die Regler an.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder die Kochplatte nie komplett in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie die Kochplatte in Anwesenheit von Kindern nur unter Aufsicht.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen oder reinigen. Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen, bevor Sie Teile abnehmen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Reparaturen und Wartung am Gerät dürfen nur von geschulten Fachkräften ausgeführt werden.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist. Sie könnten sich verletzen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen verläuft.
- Stellen Sie die Kochplatte nicht in der Nähe von Gas- und Elektroherden oder Öfen auf.
- Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verletzen, wenn Sie Töpfe oder Pfannen mit heißem Fett oder anderen heißen Inhalten bewegen.
- Schließen den Netzstecker zuerst am Gerät an, bevor Sie ihn in die Steckdose stecken. Wenn Sie mit dem Kochen fertig sind, drehen Sie die Regler komplett herunter und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie die Kochplatte nicht anders als in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Hinweise zum Anschluss

- Wir empfehlen Ihnen, kein Verlängerungskabel zu benutzen, da es überhitzen und Brand verursachen könnte. Falls sie dennoch ein Verlängerungskabel benutzen, achten Sie darauf, dass die angegebene Leistungsaufnahme mindestens so hoch ist, wie die der Kochplatte.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Arbeitsfläche hängen, damit Kinder nicht daran ziehen und niemand darüber stolpert.
- Um Überladung und Kurzschlüsse zu vermeiden, schließen Sie keine anderen Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Steckdose an.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen oder Decken und achten Sie darauf, dass es nicht im Weg liegt.
- Versuchen Sie nicht den elektrischen Sicherheitsschalter selbst zu reparieren. Lassen Sie ihn von einem Fachbetrieb reparieren oder ersetzen.
- Kinder, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen sollten das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Kochplatte und Geräteoberfläche werden beim Kochen heiß.
- Schließen Sie die Kochplatte nicht an eine ferngesteuerte Steckdose oder einen externen Timer an.
- Falls die Kochplatte gebrochen ist, nehmen Sie sie umgehend außer Betrieb, um Elektroschocks zu vermeiden.
- Wenn Sie die Kochplatte das erste Mal benutzen kann es leicht qualmen und etwas riechen, das ist ein normales Phänomen.

Hinweise zum Standort

- Stellen Sie die Kochplatte nicht in der Nähe von oder auf heißen Oberflächen auf.
- Versichern Sie sich, dass die Kochplatte auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht, um zu verhindern, dass Flüssigkeiten überlaufen und ins Gerät eindringen.
- Fassen Sie die Kochplatte nicht an, bis sie vollständig abgekühlt ist.

Vor dem ersten Betrieb

- Reinigen Sie die Kochplatte mit einem feuchten, weichen Lappen. Stellen Sie die Kochplatte auf einer stabilen, ebenen Oberfläche in der Nähe der Steckdose auf.
- Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannung auf der Geräteplakette und schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen. Achten Sie darauf, dass der Regler auf „OFF“ steht, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Benutzen Sie nur Pfannen und Töpfe mit flachen Böden, die einen maximalen Kontakt zur Herdoberfläche haben. Der optimale Durchmesser für Pfannen und Töpfe beträgt 18-22 cm.
- Halten Sie die Kochplatte trocken und sauber.
- Lassen Sie die Kochplatte im Betrieb und in Gegenwart von Kindern nie unbeaufsichtigt.

Inbetriebnahme

- Geben Sie Wasser und/oder Essen in den Topf. Um Überlaufen vorzubeugen, füllen Sie den Topf zu maximal 80% mit Wasser und/oder Essen.
- Setzen Sie einen Deckel auf den Topf und stellen Sie ihn auf die Kochplatte.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drehen Sie den Temperaturregler auf „MAX“. Die Kontrollleuchte zeigt an, dass die Kochplatte in Betrieb ist und heizt.
- Falls Sie die Kochplatte zum ersten Mal benutzen kann es sein, dass sie leicht qualmt. Das liegt an der schützenden Oberflächenbeschichtung der Kochplatte und gibt sich mit der Zeit.
- Es kann vorkommen, dass die Kontrollleuchte kurzzeitig erlischt, bevor das Wasser kocht. Das liegt am eingebauten Sicherheitsthermostat, der dafür sorgt, dass die Kochplatte nicht durch Dauerbetrieb überhitzt.
- Sobald Sie fertig mit dem Kochen sind, drehen Sie den Temperaturregler auf „OFF“ und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie bis die Kochplatte vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie bewegen oder reinigen.

Reinigung und Pflege

- Versichern Sie sich, dass die Kochplatte vom Stromkreis getrennt ist.
- Nachdem die Kochplatte vollständig abgekühlt ist, reinigen Sie die Platte mit einem milden Reiniger und einem weichen Lappen.
- Reinigen Sie die Kochplatte nicht, solange sie noch heiß ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten Bürsten, Topfschwämme, Alkohol oder andere organische Lösemittel.
- Tauchen Sie die Kochplatte zur Reinigung nicht komplett in Wasser.
- Verstauen Sie die Kochplatte nach der Reinigung an einem kühlen Ort.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this Klarstein equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

Contents

Technical Data	5
Safety Instructions	5
Before first Use	6
Getting Started	6
Cleaning and Care	7
Environment Concerns	7
Declaration of Conformity	7

Technical Data

Item number	10027875, 10027876, 10027877
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power	2400 W (2 x 1200 W)
Dimensions	570 mm (Width) x 265 mm (Depth) x 105 mm (Height)
Weight	3 kg

Item number	10027878, 10027879
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power	1200 W
Dimensions	340 mm (Width) x 265 mm (Depth) x 105 mm (Height)
Weight	1.7 kg

Safety Instructions

- Read all the safety and operating instructions carefully and retain them for future reference.
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or the whole unit in water or other liquid.
- Close supervision in necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge or table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.

CORRECT USE OF ELECTRICITY

- Use of an extension cord is not recommended as it may overheat and cause risk of fire. However, if an extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and the long cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.
- To prevent overloading and blowing fuses, ensure that no other high power appliance is plugged into the same socket, or another socket which is connected in the same circuit.
- DO NOT PUT the cord under the carpet, blankets. Always keep the power cable away from walkway in room. DO NOT TRY TO REPAIR the broken fuse by yourself, the user should take the set to your local authorized maintenance center to replace it with the new one.
- The appliance is indoor use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The surfaces are liable to get hot during use
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- The outer surface may get hot when the appliance is operating and first time use, there is a little smoke and smell, that is normal.

SAFETY IN OPERATION

- DO NOT OPERATE this hot plate near water sources or flammable liquids.
- DO NOT OPERATE this hot plate on or near any hot surface. (Hot plate, electric stoves etc).
- Always operate this from an earthed domestic 220V-240 ~ 50/60 Hz power socket.
- Ensure the hot plate is placed on a stable, secure surface to eliminate the possibility of tipping over or avoid any water in the appliance.
- Never try to touch the hot surface of this hot plate before it is cooled down.

Before first Use

- Clean the hot plate with a soft damp cloth. Place your hot plate on the level and stable surface near the electrical socket. Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage. Ensure the controller is in the "OFF" position before plug in.
- Always use flat bottom saucepans or containers that make close contact with the heating element. Ideally, the saucepans or containers should be 180-200mm in diameter. Keep the surface of the heating element clean and dry.
- Close supervision is extremely necessary when this hot plate is used by or near children.
- or invalids. Never operate this hot plate unattended.

Getting Started

- Put water and/or food in the container (The total amount of water and /or food should not exceed 80% of the container to avoid overflowing), put a lid on the container and place it on the hot plate. If there is smoke for the first use, that is normal. To make the unit heat without any pot about 10 Minutes before cooking.
- Connecting to the power supply socket. Turn the switch from "OFF" TO "MAX" position and the indicator light is on for working, the hot plate is in a state of heating.
- Two points to be reminded by the user when using the new hot plate:
- When using this hot plate for the first time, there may be a smell of smoke coming from the surface of the heating element. This is normal because of the invisible protective coating in production.
- Before the water is boiling, the indicator light on the hot plate may be temporary off due to the temporary disconnection of the thermostatic control.
- This is a safety issue for the working on the hot plate.
- When you have finished using the hot plate, turn the switch to "OFF" position and unplug it from the socket. Wait until the appliance is completely cooled down before moving or cleaning.

Cleaning and Care

- Make sure the plug is removed from the power supply socket.
- After the hot plate set is completely cooled down, clean it with the mild cleaner or gel-like cleaner by using soft cloth.
- PLEASE DO NOT CLEAN THE SET WHEN IT IS STILL HOT.
- DO NOT USE hard brushes, scratchy materials and/or alcohol, petrol or any organic cleaner for the cleaning purpose.
- Except the removable frying pan, do not immerse the main body in water to clean.
- Put the hot plate on the cool place right after the cleaning.

Environment Concerns



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.



This product is conform to the following European Directives:
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil Klarstein. Veuillez lire attentivement les instructions de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à une utilisation non conforme de l'appareil.

Table des matières

Données techniques 8
Consignes de sécurité 8
Avant la première utilisation 9
Mise en marche 9
Contrôle et entretien 10
Remarque pour la mise aux déchets 10
Déclaration de conformité 10

Données techniques

Numéro de l'article	10027875, 10027876, 10027877
Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	2400 W (2 x 1200W)
Dimensions	570 mm (largeur) x 265 mm (profondeur) x 105 mm (hauteur)
Poids	3 kg

Numéro de l'article	10027878, 10027879
Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	1200W
Dimensions	340 mm (largeur) x 265 mm (profondeur) x 105 mm (hauteur)
Poids	1.7 kg

Consignes de sécurité

- Lisez attentivement toute la notice d'utilisation et conservez-la pour pouvoir la consulter plus tard.
- Ne touchez pas les plaques de cuisson lorsqu'elles sont chaudes. Ne touchez que les boutons de réglage.
- Pour vous protéger des chocs électriques, ne plongez jamais le câble d'alimentation, la prise ou la plaque de cuisson entièrement dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- N'utilisez la plaque en présence d'enfants que s'ils sont sous surveillance.
- Débranchez la plaque de cuisson lorsque vous ne l'utilisez plus ou la nettoyez. Laissez-la refroidir entièrement avant de la nettoyer.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés, si la plaque ne fonctionne pas correctement ou si elle a été abîmée de quelque manière que ce soit. Les contrôles et réparations de l'appareil ne doivent être effectués que par des professionnels habilités.
- N'utilisez aucun accessoire non autorisé par le constructeur. Vous pourriez vous blesser.
- N'utilisez l'appareil qu'en intérieur et non dehors.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne repose pas sur des bords tranchants ou des surfaces chaudes.
- Ne placez pas la plaque de cuisson à proximité de fours ni de cuisinières électriques ou au gaz.
- Veillez à ne pas vous blesser lorsque vous manipulez des casseroles ou des poêles avec des graisses bouillantes ou d'autres contenus très chauds.
- Branchez le câble d'alimentation à l'appareil avant de le brancher sur une prise électrique. Lorsque vous avez fini de cuisiner, tournez le bouton de réglage entièrement jusqu'à arrêt et débranchez l'appareil de la prise.
- N'utilisez pas l'appareil autrement que décrit dans cette notice d'utilisation.

Remarques quant au branchement

- Nous vous conseillons de ne pas utiliser de rallonge car cela pourrait surchauffer et causer un incendie. Si vous voulez quand même utiliser une rallonge, veillez à ce que la puissance absorbée soit la même que celle des plaques de cuisson.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre de la surface de travail pour que les enfants ne puissent pas tirer dessus et que personne ne se prenne les pieds dedans.
- Pour éviter les surcharges et les courts-circuits, ne branchez pas d'autre appareil utilisant beaucoup d'électricité sur la même prise.
- Ne cachez pas le câble sous des tapis ou couvertures et veillez à ce qu'il ne soit pas dans le chemin.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'interrupteur de sécurité. Faites-le réparer ou remplacer par un professionnel habilité.
- Les enfants et personnes avec des handicaps physiques ou mentaux ne devraient approcher l'appareil qu'après qu'une personne responsable d'eux les a complètement familiarisés avec les fonctions et les procédés de sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Les plaques de cuisson et la surface de l'appareil deviennent très chaudes pendant la cuisson.
- Ne branchez pas la plaque de cuisson à une prise télécommandée ou à un minuterie externe.
- Si la plaque de cuisson est cassée, mettez-la aussitôt hors tension pour éviter les chocs électriques.
- Lors de la première utilisation de la plaque de cuisson, elle peut dégager de la fumée et des odeurs, c'est normal.

Remarques quant à l'emplacement

Ne placez pas la plaque de cuisson près ou sur des surfaces chaudes.

Assurez-vous que la plaque de cuisson soit sur une surface plane et stable pour éviter que les liquides débordent et rentrent dans l'appareil.

Ne touchez pas la plaque de cuisson avant qu'elle soit complètement refroidie.

Avant la première utilisation

- Nettoyez la plaque de cuisson avec un chiffon doux humide. Placez la plaque sur une surface entièrement stable et plane à proximité d'une prise.
- Avant utilisation, vérifiez la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil et ne branchez l'appareil que sur des prises au voltage correspondant. Veillez à ce que le bouton soit sur « OFF » avant de brancher l'appareil.
- N'utilisez que des poêles et casseroles avec un fond plat et un contact maximum avec la surface de cuisson. Le diamètre optimal pour les poêles et casseroles est de 18-22cm.
- Gardez la plaque de cuisson propre et sèche.
- Ne laissez jamais la plaque sans surveillance lorsqu'elle est allumée ou en présence d'enfants.

Mise en marche

- Mettez de l'eau ou de la nourriture dans la casserole. Pour éviter que cela déborde, remplissez le récipient à maximum 80% de sa capacité.
- Fermez la casserole avec un couvercle et placez-la sur la plaque de cuisson.
- Branchez l'appareil sur la prise et tournez le bouton de réglage de la température sur « MAX ». La lumière de contrôle montre que la plaque est allumée et chauffe.
- Si vous utilisez la plaque pour la première fois, il est possible que cela fume légèrement. C'est lié au revêtement protecteur de la plaque de cuisson et s'arrête avec le temps.
- Il peut arriver que la lumière s'éteigne un instant avant que l'eau bouille. C'est dû au thermostat de sécurité intégré qui assure que la plaque ne surchauffe pas à cause d'une utilisation continue.
- Dès que vous avez fini de cuisiner, tournez le bouton de réglage de la température sur « OFF » et débranchez l'appareil. Attendez que la plaque soit complètement refroidie avant de la déplacer ou de la nettoyer.

Nettoyage et entretien

- Assurez-vous que la plaque soit hors circuit.
- Une fois la plaque entièrement refroidie, nettoyez-la avec un détergent doux et un chiffon doux.
- Ne nettoyez pas la plaque tant qu'elle est encore chaude.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de brosse dure, d'éponge à récurer, d'alcool ni d'autre solvant organique.
- Ne plongez jamais la plaque entière dans l'eau pour la nettoyer.
- Après nettoyage, placez la plaque à un endroit frais.

Remarques pour la mise aux déchets



Si vous trouvez cette illustration (poubelle barrée avec des roues) sur le produit, vous devez suivre la directive européenne 2002/96/EG. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Informez-vous sur les réglementations locales quant au ramassage séparé des appareils électriques et électroniques. Suivez les réglementations locales et ne jetez pas les appareils usagers dans la poubelle normale. En respectant les réglementations, vous préservez l'environnement et la santé de vos voisins face à de possibles conséquences négatives. Recycler permet de réduire l'utilisation des matières premières.

Déclaration de conformité

Fabricant: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
2014/30/UE (CEM)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Indice

Dati tecnici	11
Avvertenze di sicurezza	11
Avvertenze per il primo utilizzo	12
Messa in funzione	12
Pulizia e manutenzione	13
Smaltimento	13
Dichiarazione di conformità	13

Dati tecnici

Numero articolo	10027875, 10027876, 10027877
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza	2400 W (2 x 1200 W)
Dimensioni	570 mm (larghezza) x 265 mm (profondità) x 105 mm (altezza)
Peso	3 kg

Numero articolo	10027878, 10027879
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza	1200 W
Dimensioni	340 mm (larghezza) x 265 mm (profondità) x 105 mm (altezza)
Peso	1.7 kg

Avvertenze di sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni e conservare il manuale per consultazioni future.
- Non toccare le superfici calde del dispositivo. Toccare solo le manopole.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Sorvegliare i bambini se si utilizza il dispositivo in loro presenza.
- Staccare la spina dalla presa, in caso di inutilizzo prolungato del dispositivo o prima di qualsiasi operazione di pulizia. Fare raffreddare completamente il dispositivo prima di rimuovere i componenti.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato, se il dispositivo non funziona correttamente o se è stato danneggiato in qualsiasi modo. Le riparazioni e la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale specializzato.
- Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non dislocare il cavo di alimentazione su spigoli appuntiti o su superfici calde.
- Non installare il dispositivo nei pressi di stufe o di forni a gas ed elettrici.
- Prestare attenzione a non scottarsi quando si spostano pentole o padelle con alimenti caldi al loro interno.
- Collegare prima il cavo di alimentazione al dispositivo e poi collegare quest'ultimo alla presa. Al termine della cottura, spegnere il dispositivo e disinserire la spina dalla presa.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente nelle modalità descritte.

Avvertenze sul collegamento

- Si consiglia di non utilizzare una prolunga perché potrebbe surriscaldarsi e provocare incendi. Se tuttavia si deve utilizzare una prolunga, assicurarsi che la potenza sia pari a quella del dispositivo
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal piano di lavoro, in modo che nessuno lo tiri o vi inciampi.
- Per evitare sovraccarichi e cortocircuiti, non collegare altri dispositivi alla stessa presa di corrente.
- Non posizionare il cavo di alimentazione sotto tappeti o coperte e dislocarlo in modo che non sia d'intralcio.
- Non tentare di riparare autonomamente l'interruttore elettrico di sicurezza. Farlo riparare o sostituire da un centro assistenza specializzato.
- I bambini, le persone con capacità fisiche e mentali ridotte, non devono usare il dispositivo, a meno che un supervisore ha prima illustrato loro in dettaglio le funzioni e le avvertenze di sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.
- Le superfici del dispositivo diventano molto calde durante l'utilizzo.
- Non collegare il dispositivo ad una presa con telecomando o ad un timer.
- Se il dispositivo è rotto, spegnerlo immediatamente per evitare scosse elettriche.
- Al primo utilizzo è possibile che il dispositivo rilasci un po' di fumo. Ciò è normale e non si tratta di un malfunzionamento.

Collocazione

- Non collocare il dispositivo vicino o al di sopra di superfici calde.
- Assicurarsi che il dispositivo sia collocato su una superficie piana e stabile per evitare che i liquidi possano penetrare all'interno del dispositivo.
- Toccare il dispositivo solo quando si è raffreddato completamente.

Avvertenze per il primo utilizzo

- Pulire il piano cottura con un panno umido e morbido e collocarlo su una superficie stabile vicino ad una presa.
- Collegare il piano cottura solo a prese la cui tensione corrisponde a quella indicata. Inoltre prima di collegare il dispositivo alla corrente, assicurarsi che la manopola sia posizionata su „OFF“.
- Utilizzare solo pentole e padelle con fondo piatto. Il diametro ideale delle pentole e delle padelle è di 18-22 cm.
- Tenere il piano di cottura asciutto e pulito.
- Non lasciare incustodito il piano di cottura in presenza di bambini mentre è in funzione.

Messa in funzione

- Versare l'acqua e/o gli alimenti nella pentola. Per evitarne la fuoriuscita, non riempire la pentola oltre l'80% della sua capacità.
- Mettere un coperchio sulla pentola e posizionare quest'ultima sul piano cottura.
- Inserire la spina nella presa e ruotare la manopola della temperatura su „MAX“. La spia luminosa indica che il piano cottura è in funzione e sta riscaldando.
- Al primo utilizzo, può accadere che il rivestimento protettivo del piano di cottura rilasci un po' di fumo.
- Può accadere che la spia luminosa si spenga per breve tempo prima che l'acqua bolle. Ciò è dovuto al termostato di sicurezza integrato, che evita il surriscaldamento del piano di cottura.
- Al termine della cottura, ruotare il regolatore della temperatura su „OFF“ e disinserire la spina dalla presa. Attendere che il piano cottura si raffreddi completamente prima di spostarlo o di pulirlo.

Pulizia e manutenzione

- Assicurarsi che il piano di cottura non sia collegato alla corrente.
- Dopo che la piano di cottura si è raffreddato completamente, pulirlo con un detergente delicato e utilizzare un panno morbido.
- Non pulire il piano di cottura quando è ancora caldo.
- Non utilizzare spazzole a setole dure, pagliette o solventi.
- Non immergere il piano di cottura in acqua.
- Dopo la pulizia conservare il piano di cottura in un luogo fresco.

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2002/96/CE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Índice

Datos técnicos	14
Indicaciones de seguridad	14
Antes del primer uso	15
Puesta en marcha	15
Cuidado y mantenimiento	16
Indicaciones para la retirada del aparato	16
Declaración de conformidad	16

Datos técnicos

Número de artículo	10027875, 10027876, 100287877
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50-60Hz
Potencia	2400W (2x1200 W)
Dimensiones	570 mm (ancho) x 265 mm (largo) x 105 mm (alto)
Peso	3 kg

Número de artículo	10027878, 10027879
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50-60Hz
Potencia	1200 W
Dimensiones	340 mm (ancho) x 265 mm (largo) x 105 mm (alto)
Peso	1,7 kg

Indicaciones de seguridad

- Lea atentamente todas las indicaciones y conserve este manual para consultas futuras.
- No toque los hornillos calientes. Utilice siempre el regulador.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni el hornillo en agua ni en ningún otro líquido.
- Utilice los hornillos en presencia de niños solamente si estos se encuentran bajo supervisión.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si no utiliza el aparato o antes de limpiarlo. Deje que se enfríe completamente antes de desmontarlo.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o se ha visto dañado de alguna manera. Las reparaciones y el mantenimiento del aparato deberán ser realizados por personal técnico autorizado.
- No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante, podría provocar un accidente.
- Utilice el aparato en espacios interiores y nunca al aire libre.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entra en contacto con cantos afilados ni superficies calientes.
- No coloque el hornillo cerca de cocinas eléctricas o de gas ni de hornos.
- Tenga cuidado de no producirse lesiones al mover ollas o sartenes con aceite o grasa caliente.
- Conecte primero el cable al aparato antes de hacerlo a la toma de corriente. Cuando haya terminado, gire completamente el regulador y a continuación desenchufe el aparato.
- No utilice los hornillos de una manera distinta a la indicada en este manual.

Indicaciones para la conexión

- Le recomendamos no utilizar un cable alargador, pues podría sobrecalentarse y provocar un incendio. Si utiliza un alargador, asegúrese de que la potencia suministrada es como mínimo igual a la del hornillo.
- No deje que el cable de alimentación quede colgando de la superficie en la que ha colocado el aparato para evitar que los niños tiren de él y que nadie tropiece.
- Para evitar una sobrecarga y un cortocircuito, no conecte otros dispositivos de alto consumo energético a la misma toma de corriente.
- No tape el cable con alfombras ni mantas y asegúrese de que no está en una zona de paso.
- No intente reparar usted mismo el interruptor de seguridad. Contacte con un técnico.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas o psíquicas podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre sus funciones y conocen las indicaciones de seguridad.
- Asegúrese de que los niños no juegan con el aparato.
- Los hornillos y la superficie del aparato alcanzan temperaturas muy elevadas durante su utilización.
- No conecte el hornillo a una toma de corriente por control remoto o con temporizador externo.
- Si el hornillo se avería, detenga su uso para evitar descargas eléctricas.
- Al utilizar el hornillo por primera vez, es posible que genere un olor peculiar y humo, fenómeno totalmente normal.

Indicaciones para la ubicación

- No coloque el hornillo cerca o encima de superficies calientes.
- Asegúrese de que el hornillo está colocado en una superficie estable y plana para evitar que los líquidos se viertan y se filtren al interior del aparato.
- No toque el hornillo hasta que se haya enfriado por completo.

Antes del primer uso

- Limpie el hornillo con un paño húmedo y suave. Colóquelo en una superficie estable y plana, cerca de una toma de corriente.
- Compruebe la tensión del aparato en la placa técnica antes de utilizarlo y asegúrese de que la toma de corriente se adecua a dicha tensión. Antes de conectar el aparato, coloque el regulador en la posición "OFF".
- Utilice solamente sartenes y ollas con fondos planos para garantizar el máximo contacto entre la batería de cocina y el hornillo. El diámetro ideal es de 18-22 cm.
- Mantenga el hornillo limpio y seco.
- No deje el hornillo desatendido en presencia de niños o si se encuentra en funcionamiento.

Puesta en marcha

- Introduzca el agua o la comida en una olla. Para evitar que esta rebose, llene la olla hasta un máximo del 80 % de su capacidad.
- Coloque la tapa en la olla y esta sobre el hornillo.
- Conecte el enchufe y gire el regulador de temperatura hasta la posición "MAX". El indicador luminoso se enciende para indicar que el hornillo se encuentra en funcionamiento.
- Si el hornillo se utiliza por primera vez, es posible que humee un poco. Este fenómeno está provocado por el recubrimiento protector del hornillo y desaparecerá con el tiempo.
- Es posible que el indicador luminoso se apague temporalmente antes de que el agua hierva. Esto se produce por el termostato de seguridad integrado, que se ocupa de que el aparato no se sobrecaliente durante su funcionamiento.
- Una vez haya terminado con la cocción, gire el regulador de temperatura hasta la posición "OFF" y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Espere hasta que el hornillo se haya enfriado completamente antes de limpiarlo o moverlo.

Limpeza y cuidado

- Asegúrese de que el hornillo está desconectado de la red eléctrica.
- Cuando el hornillo se haya enfriado por completo, límpielo con un detergente lavavajillas no abrasivo y un paño suave.
- No limpie el hornillo mientras permanezca caliente.
- No utilice cepillos, estropajos, alcohol ni ningún producto disolvente.
- No sumerja el hornillo completamente en agua durante su limpieza.
- Guarde el hornillo en un lugar fresco después de su limpieza.

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/CE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlín (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (baja tensión)
2011/65/UE (refundición RoHS)